

Fecha del CVA

12/05/2023

Parte A. DATOS PERSONALES

Nombre	María Luzdivina		
Apellidos	Cuesta Torre		
Sexo		Fecha de Nacimiento	
DNI/NIE/Pasaporte			
URL Web			
Dirección Email			
Open Researcher and Contributor ID (ORCID)	0000-0003-4712-1574		

A.1. Situación profesional actual

Puesto	Titular de Universidad		
Fecha inicio	2000		
Organismo / Institución	Universidad de León		
Departamento / Centro	Depto. Filología Hispánica y Clásica / Facultad de Filosofía y Letras		
País	España	Teléfono	
Palabras clave	Literatura		

A.3. Formación académica

Grado/Master/Tesis	Universidad / País	Año
Doctor en Filosofía y Letras (Filología)	Universidad de León	1993

Parte B. RESUMEN DEL CV

Licenciada por la Universidad de León en junio de 1988, obtuvo una beca del Ministerio de Educación en enero de 1999 que le permitió realizar su Tesis doctoral, dirigida por los filólogos Carlos Alvar y Armando López Castro. Durante su elaboración realizó distintas estancias de investigación en las Universidades de París (con la Dra. J. Ferreras), de Londres (Queen Mary and Westfield College, con el Dr. Alan Deyermond, premio Nebrija y académico de la British Academy), y de Georgetown en Washington (con el Dr. Michael Gerli).

Su trayectoria investigadora inicial se articula en torno a dos líneas principales: 1) la adaptación, transformación y recreación de obras en otras lenguas en la literatura medieval en español y 2) la narrativa caballerescas medieval y renacentista. Ambas líneas tienen su origen en la tesis doctoral sobre las diferentes versiones del Tristán, en castellano y otras lenguas ibéricas y europeas, que cristalizó en el libro "Aventuras amorosas y caballerescas en las novelas de Tristán" en 1994, el cual fue reseñado en las siguientes revistas científicas: por J. M. Lucía Megías en la Revista de Literatura Medieval en 1996, por Emilio Sales en Diablotexto en 1996, Dayle Seidenspinner-Núñez en La Corónica. A Journal of Medieval Spanish Languages, Literatures and Culture, en 1997, Arno Gimber en Speculum Medii Aevi en 1996 y Ana Cristina Ramos en el Anuario Medieval (publicado en New York) en 1996.

La primera línea continuó con investigaciones sobre las relaciones del Libro de Apolonio, la General Estoria y el Libro de buen amor con textos paralelos latinos y franceses y en esta línea ha desarrollado dos proyectos dirigidos, de ámbito autonómico y nacional, cuyos últimos frutos son dos libros colectivos de 2017 en los que publicó sendos capítulos extensos: "La fábula en la prosa castellana del siglo XIV: Libro del Caballero Zifar, Conde Lucanor, Libro de los Gatos. Antología comentada" y "Esta fabla compuesta, de Isopete sacada". Estudios sobre la fábula en la literatura española del siglo XIV".

Entre 2018 y 2020 dirigió el proyecto autonómico DALCyL: Diccionario de Autores Literarios de Castilla y León, que publica online extensos artículos de investigación sobre los escritores y obras relacionados con Castilla y León, cuyos resultados pueden verse en la web <http://letra.unileon.es/?page_id=32> En los últimos años ha añadido otras líneas de investigación, ligadas a tres proyectos subvencionados (dos nacionales y el tercero, internacional suizo-brasileño) en los que participa como investigadora, en los que relaciona sus anteriores trabajos

sobre la prosa de ficción medieval con tres géneros distintos: 1) el Cancionero de Baena, 2) la historiografía y 3) la instrucción cristiana a través de literatura ejemplar. La poesía cancioneril ya le había interesado anteriormente, avanzando varios artículos sobre la autoalabanza femenina en la lírica y la presencia de temas y personajes de la ficción artúrica. Recientemente se acercó a la poesía de Francisco Imperial en el Cancionero de Baena para estudiar sus menciones sobre ficción medieval, tanto de temática caballeresca, artúrica, carolingia o mitológica o historiográfica, asuntos sobre los que ha publicado un artículo en Romance Notes (2021) y un capítulo de libro en la editorial Peter Lang.

A la investigación sobre historiografía alfonsí ya había dedicado estudios en el marco de proyectos anteriores, en los que investigó especialmente sobre las metamorfosis de Ovidio en la General Estoria, y trabaja actualmente sobre las relaciones entre la literatura de ficción y las derivaciones de la Estoria de España alfonsí.

La investigación sobre la literatura ejemplar en su aspecto de instrucción cristiana retoma el estudio de las fábulas, añadiendo otras tipologías de cuentos ejemplares, y se ha centrado en la obra de Clemente Sánchez, por la que comenzó a interesarse en el ámbito del proyecto DALCyL. Además de participar en estos tres últimos proyectos, anteriormente ha dirigido proyectos de investigación y participado en muchos otros sobre las temáticas de la poesía de cancionero, los libros de caballerías, la literatura artúrica española, la historiografía alfonsí, las reescrituras de la fábula grecolatina en la literatura castellana medieval, la literatura de Castilla y León anterior al siglo XX. Ha dirigido 3 tesis doctorales y codirigido otra tesis más, además de numerosos Trabajos de fin de Máster. Ha organizado varios congresos sobre literatura medieval, literatura comparada, fábula y literatura de Castilla y León. Durante varios años (2014-2020) ha sido la editora general y directora de la revista de investigación literaria Lectura y Signo, a cuyo Consejo de redacción sigue perteneciendo. Forma parte de varios comités científicos (Aulamedieval, Historias Fingidas, Revista de Poética Medieval, Boletín de la Biblioteca Menéndez Pelayo y Espacio Semyr en la revista francesa Atalaya). 4 sexenios de investigación reconocidos.

Parte C. LISTADO DE APORTACIONES MÁS RELEVANTES

C.1. Publicaciones más importantes en libros y revistas con “peer review” y conferencias

AC: Autor de correspondencia; (nº x / nº y): posición firma solicitante / total autores. Si aplica, indique el número de citas

- 1 **Artículo científico.** 2021. “Francisco Imperial: poesía de cancionero y prosa de ficción en tiempos de los primeros Trastámara castellanos”. Romance Notes. 61-2, pp.241-251.
- 2 **Artículo científico.** 2015. El lobo y las sanguijuelas: una fábula del Aristóteles Latino recreada en El Libro del caballero Zifar. Revista de poética medieval. 29, pp.95-124. ISSN 1137-8905.
- 3 **Artículo científico.** 2014. “E así murieron los dos amados”: ideología y originalidad del episodio de la muerte de los amantes en el Tristán español impreso, confrontado con las versiones francesas e italianas”. Revista de Literatura Medieval. XXVI, pp.141-161. ISSN 1130-3611.
- 4 **Capítulo de libro.** 2020. “Gefährdete Herrschaft im ‚Libro del caballero Zifar‘. Mechthild Albert, Ulrike Becker, Elke Brüggén & Karina Kellermann (Hg.), Textualität von Macht und Herrschaft: Literarische Verfahren im Horizont transkultureller Forschungen. Göttingen - Bonn, Vandenhoeck & Ruprecht Verlage (V&R unipress) - Bonn University Press. pp.227-259. ISSN 2511-0004.
- 5 **Capítulo de libro.** 2017. “Prólogo, fábulas y contexto histórico en el ‘Libro del caballero Zifar’”. CUESTA TORRE, María Lu “Esta fabla compuesta, de Isopete sacada”. Estudios sobre la fábula en la literatura española del siglo XIV. Peter Lang. pp.11-64. ISBN 978-3-0343-2760-2.

- 6 **Capítulo de libro.** 2015. La fábula 'El asno y el perrillo': de la tradición esópica latina medieval al Libro del caballero Zifar y al Libro de buen amor. Zifar y sus libros: 500 años, eds. Karla Xiomara Luna Mariscal, Axayácatl Campos García Rojas y Aurelio González. México, El Colegio de México. pp.191-229. ISBN 978-607-462-804-3.
- 7 **Capítulo de libro.** 2015. The Iberian Tristan Texts of the Middle Ages and Renaissance. The Arthur of the Iberians: The Arthurian Legend in the Spanish and Portuguese Worlds, David Hook, ed.,. Cardiff, University of Wales Press. pp.309-363. ISBN 978-1-78316-241-3.
- 8 **Capítulo de libro.** 2014. Magos y magia: de las adaptaciones artúricas castellanas a los libros de caballerías. Señales, portentos y demonios: la magia en la literatura y la cultura españolas del Renacimiento. Salamanca, La SEMYR (Sociedad de estudios medievales y renacentistas). pp.325-366. ISBN 978-84-941708-2-9.
- 9 **Artículo científico.** 2022. "Una tipología de los vehículos en los libros de caballerías (medios de transporte en el Belianís de Grecia)". Historias fingidas. 10, pp.243-279.
- 10 **Artículo científico.** 2022. "La magia de las imágenes y la magia de las figuras, palabras y caracteres en Enrique fi de Oliva". Archivum: Revista de la Facultad de Filosofía y Letras, ISSN 0570-7218. 72, pp.129-167.
- 11 **Artículo científico.** 2022. "Referencias clásicas en Francisco Imperial". Corte y poesía en tiempos de los primeros Trastámara castellanos: lecturas y relecturas, ed. Antonio Chas, Peter Lang, colección Studies on Romance Literatures and Cultures. pp.115-142.
- 12 **Artículo científico.** 2022. «La deposición de Alfonso X en las crónicas, don Juan Manuel, la Visión de Alfonso X y el Libro del caballero Zifar», dossier monográfico «El poder de la historiografía en el proyecto de Alfonso X», coordinado por Francisco BAUTISTA e Irene SALVO GARCÍA, en Cahiers d'Études hispaniques médiévales, n.º 45 (2022), pp. 169-207. ENS Éditions, 2023. ISSN 1779-4684 (doi.org/10.3917/cehm.045).Cahiers d'Études Hispaniques Médiévales.
- 13 **Artículo científico.** 2014. "Alterando sutilmente la tradición textual: elementos de religiosidad en el Tristán de Leonís". Historias fingidas. Monográfico. 2, pp.87-116. ISSN 2284-2667.
- 14 **Artículo de divulgación.** 2022. "Un cuento sobre el consejo femenino en el Libro de los ejemplos de Clemente Sánchez de Vercial", pp. 27-34. CONTRA EL OLVIDO: TEXTOS COMENTADOS DEL PATRIMONIO LITERARIO DE CASTILLA Y LEÓN (eds. Daniele Arciello y Érika Reduello Vidal), Madrid, Ediciones del Orto.pp.27-34.
- 15 **Artículo de divulgación.** 2022. "Los preparativos del paso de armas en El Passo Honroso de Suero de Quiñones de Pero Rodríguez de Lena", pp. 35-46.CONTRA EL OLVIDO: TEXTOS COMENTADOS DEL PATRIMONIO LITERARIO DE CASTILLA Y LEÓN (eds. Daniele Arciello y Érika Reduello Vidal), Madrid, Ediciones del Orto.pp.35-46.
- 16 **Capítulo de libro.** 2023. "Clemente Sánchez de Vercial y la instrucción y moralización cristiana en latín y castellano a comienzos del siglo xv: exempla, proverbios y otros géneros", en. El legado literario de Castilla y León desde la Edad Media al Romanticismo, ed. y coord. M. L. Cuesta Torre, Berlín, Peter Lang, pp. 13-51.
- 17 **Capítulo de libro.** 2018. "La producción literaria de Alonso de Cartagena". Obispos y Catedrales. Arte en la Castilla bajomedieval, eds. M. Victoria Herráez, M. Concepción Cosmen, M. Dolores Teijeira y José Alberto Moráis Morán. Bern, Peter Lang. pp.163-182. ISBN 978-3-0343-3333-7.
- 18 **Capítulo de libro.** 2018. "La valoración del trabajo y del ocio en la fábula de (la cigarra y) la hormiga: de la Antigüedad a las versiones castellanas medievales", incluido en: Bizzarri, Hugo (edité par), Monde animal et végétal dans le récit bref du Moyer ge (Colloque international 2016), Wiesbaden, Ludwig Reichert Verlag, 2018 (colección Scrinium Friburguense, Band 39) págs. 290, pp. 141-166. ISBN: 978-3-95490-277-4, en pp. 141-166.pp.141-166.

C.2. Congresos

- 1 La instrucción cristiana en el primer tercio del siglo XV: el Libro de los ejemplos de Clemente Sánchez.. Congreso IV Evento Internacional: Ética e formação moral do exemplum, 9-11 agosto. Universidade Estadual de Campinas. 2022. Brasil.

- 2 «Poetas cancioneriles y otros viajeros en el Paso Honroso de Suero de Quiñones» , 23 noviembre. "Congreso internacional I Congreso Internacional sobre el Reino de León: Viajeros, peregrinos y trashumantes (23-25 de noviembre). CELE, Universidad de León. 2022.
- 3 "La mujer y las mujeres en la poesía de Francisco Imperial". Congreso Internacional Del siglo XV al siglo XIX: Mujeres, poetas y textos perdidos en torno al Cancionero de Baena, 18 de enero. Universidade de Vigo. 2022.
- 4 «Menciones a la indumentaria en los Tristanes medievales castellanos». Simposio internacional Literaturas artúricas ibéricas: nuevas perspectivas, 19-21 julio. Asociación Artúrica Internacional.- Sección Hispánica. 2021.
- 5 "Autores y personajes de la Antigüedad en la poesía de Francisco Imperial". Coloquio internacional Corte y poesía en tiempos de los primeros Trastámara castellanos. Lecturas y relecturas, 30 de junio y 1 de julio. Universidade de Vigo. 2021.
- 6 "De vestiduras, ropa y cofres del tesoro: la evolución de las menciones a la indumentaria de la materia artúrica hispánica a los libros de caballerías". II JORNADAS DE LITERATURA CABALLERESCA: "ESTRUCTURA, POÉTICA Y GÉNERO DE LOS CICLOS CABALLERESCOS" del 3 al 7 de mayo. Universidad Nacional Autónoma de México. 2021.
- 7 Intertextualidad en el Cancionero de Baena: la ficción en prosa. XVIII Congrès Internacional de l' Associació Hispànica de Literatura Medieval (2-6 septiembre). AHLM y Universidad de Barcelona. 2019.
- 8 El raposo y el gallo: reescrituras de una fábula medieval(Conde Lucanor, ejemplo 12). Coloquio internacional de la AHLM Libros, lecturas y reescrituras (24-26 octubre). AHLM y Universidad de Zaragoza. 2018.
- 9 El lobo en la literatura medieval castellana: una propuesta de diccionario de animales. XVII Congreso Internacional de la Asociación Hispánica de Literatura Medieval (26-30 septiembre). AHLM y Università do Roma Sapienza. 2017. Italia.

C.3. Proyectos o líneas de investigación

- 1 **Proyecto.** Instruction and Conversion in the World of Iberian Exempla: Pillars of Christian Morality (ref. FAPESP-SNSF: 2021/02936-0). FAPESP (Fundação de Amparo à Pesquisa do Estado de São Paulo) e SNSF (Swiss National Science Foundation); Fons National Suisse (FNS) (Suiza) y Fundação da Amparo a Pesquisa do Estado do Sao Paulo (Brasil). (Universidad de Friburg (Suiza) y Universidad de Sao Paulo (Brasil)). 01/10/2021-30/09/2025. 279.513 €.
- 2 **Proyecto.** El legado historiográfico de Alfonso X (II): fuentes, influencias y lecturas, referencia PID2021-127417NB-I00, dirigido por Francisco Bautista, Universidad de Salamanca, del 1-09-2022 al 31-08-2025. (Universidad de Salamanca). 01/09/2022-31/08/2025. 53.720 €.
- 3 **Proyecto.** PGC2018-097250-B-I00, El legado historiográfico de Alfonso X (1270-1350): Teoría histórica, tradiciones literarias y textos inéditos (LEHIAL). Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades. (Universidad de Salamanca). 01/01/2019-31/12/2022. 36.300 €.
- 4 **Proyecto.** PGC2018-093619-B-I00, La poesía de cancionero en tiempos de los primeros Trastámara castellanos: textos, contextos, ecos y relecturas. MCIU/AEI/FEDER, UE. (Universidade de Vigo). 01/01/2019-31/12/2022. 26.520 €.
- 5 **Proyecto.** Diccionario de Autores Literarios de Castilla y León (Base de datos en línea) . Acrónimo DALCYL. Junta de Castilla y León. (Universidad de León). 06/06/2018-10/09/2020. 12.000 €.
- 6 **Proyecto.** FFI201232265, La fábula esópica en la literatura del siglo XIV. Ministerio de economía y competitividad. (Universidad de León). 05/09/2012-31/12/2016. 11.700 €. Investigador principal.